

**Uwaga ! Przed
przystąpieniem do
eksploatacji
przeczytaj
instrukcję**



**ORYGINALNA INSTRUKCJA
UŻYTKOWANIA I OBSŁUGI
PRZEPOMPOWNI ŚCIEKÓW Z ROZDABNIACZEM
SANIGENA 1**



**OMNIGENA Michał Kochanowski i Wspólnicy Sp. j.
Święcice ul. Pozytywki 7, 05-860 Płochocin
www.omnigena.pl**

**tel. 22 722 22 22
fax 22 722 22 23
email: sprzedaz@omnigena.pl**

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE 15/2019

deklaruje z całą odpowiedzialnością bazując na deklaracji producenta,
że produkt:

Przepompownia ścieków z rozdrabniaczem: **SANIGENA 1**

- **jest zgodny z dokumentacją wytwórcy**
- **spełnia zasadnicze wymagania bezpieczeństwa zawarte w dyrektywie:**
 - maszynowej 2006/42/WE
 - kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/EU
 - niskonapięciowej 2014/35/EU
 - Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dn. 11 marca 2014r. w sprawie procedur oceny zgodności wyrobów wykorzystujących energię oraz ich oznakowania, dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/125/WE oraz 2005/32/WE

Produkt ten jest zgodny z normami zharmonizowanymi:

PN-EN 12050-3 (SANIGENA1), PN-EN 12050-2 (SANIGENA2)
PN-EN 809+A1:2009; PN-EN 12723:2004; PN-EN 60335-2-41:2005/A2:2010,
PN-EN 60335-2-51:2005/A2:2012, PN-EN 61000-6-1:2008; PN-EN 61000-6-2:2008,
PN-EN 61000-6-3:2008, PN-EN 61000-6-4:2008/A1:2012, PN-EN 16297-1:2013-04,
PN-EN 16297-2:2013-04, EN 61800-5-1, EN 61800-3+A1:2012, PN-EN 60335-1:2012,
PN-EN 60529:2003; PN-EN ISO 12100:2012, PN-EN 61000-6-3:2008/A1:2012;
PN-EN 55014-1:2017-06; PN-EN 61000-3-2:2014-10 PN-EN 61000-3-3:2013-10;
PN-EN 60204-1:2018-12; PN-EN 61000-6-3:2008/A1:2012

Jakakolwiek zmiana wprowadzona do wyrobu unieważnia niniejszą deklarację.

Osoba odpowiedzialna za przygotowanie i przechowywanie
dokumentacji technicznej w siedzibie firmy: Katarzyna Kochanowska

Data pierwszego umieszczenia oznakowania CE na wyrobie: 14



Dystrybutor:

*Michał
Kochanowski*

Święcice, 21.01.2019 r.

WPROWADZENIE

Dziękujemy za wybór przepompowni ścieków szarych typu SANIGENA 1 marki OMNIGENA. Mamy nadzieję, że dzięki lekturze niniejszej instrukcji będziecie Państwo obeznani z zasadami użytkowania urządzenia, przepisami bezpieczeństwa podczas pracy oraz z jej parametrami technicznymi.

Instrukcja opisuje budowę, parametry urządzenia, procedury obsługi, transportu, konserwacji, inspekcji i regulacji. Pomoże ona operatorowi używać urządzenie wydajnie, ekonomicznie i bezbłędnie.

Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie zapoznać się z prawidłowym sposobem montażu, użytkowania i obsługi przepompowni. W tym celu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała lub uszkodzenia sprzętu.

UWAGA NINIEJSZA INSTRUKCJA OBSŁUGI JEST nieodłączną częścią urządzenia i powinna zostać przekazana wraz z przepompownią podczas sprzedaży. W celu identyfikacji konkretnego modelu przepompowni, sprzedawca jest zobowiązany do wpisania w deklaracji zgodności i karcie gwarancyjnej model oraz numer seryjny, który znajduje się na tabliczce znamionowej urządzenia. Numer seryjny urządzenia zawiera rok produkcji pompy.

Żywotność urządzenia, jak również wydajna i niezawodna praca w dużym stopniu zależy od obsługi i sposobu prowadzenia eksploatacji. Dlatego przed uruchomieniem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji i starannie wykonywać zalecone czynności. Urządzenie należy konserwować w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Jeżeli sprzęt będzie nieprawidłowo użytkowany lub modyfikowany w celu zmiany parametrów na odbiegające od oryginalnej specyfikacji fabrycznej, gwarancja przestanie obowiązywać.

SPIS TREŚCI:

1. Bezpieczeństwo	str.3
2. Transport i magazynowanie	str.4
3. Informacje ogólne	str.5
4. Montaż	str.5
5. Uruchomienie, wyłączanie	str.9
6. Konserwacja	str.9
7. Poziom hałasu	str.11
8. Utylizacja	str.11

1. BEZPIECZEŃSTWO

1.1 Informacje, które są oznaczane poniżej określonymi symbolami są bardzo istotne dla bezpieczeństwa użytkownika, montażu, eksploatacji i konserwacji urządzenia:



- symbol zagrożenia ogólnego. Przy takim oznaczeniu znajdują się ostrzeżenia, których nieprzestrzeganie może stanowić zagrożenie dla zdrowia lub życia.



- symbol ostrzeżenia przed porażeniem elektrycznym. Nieprzestrzeganie może skutkować porażeniem elektrycznym, spowodować obrażenia ciała lub śmierć.

Przed wykonywaniem czynności oznaczonych tym symbolem wtyczka przewodu zasilającego urządzenia musi zostać odłączona od zasilania elektrycznego lub musi być umożliwione zablokowanie wyłącznika głównego w pozycji zero.

UWAGA

- symbol znajduje się w tych miejscach instrukcji, które mówią o wskazówkach dla właściwej eksploatacji urządzenia w celu uniknięcia zniszczeń w samym urządzeniu

1.2 Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa.

UWAGA Urządzenie służy jedynie do rozdrabniania papieru toaletowego i fekaliów.

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek działań z urządzeniem należy szczegółowo zapoznać się z informacjami zawartymi w niniejszej instrukcji. Szczególnie należy zwrócić uwagę na te fragmenty, które oznaczone są symbolami mówiącymi o zagrożeniach dla osób i szkodami materialnymi.

1.3 Personel.

Urządzenie nie może być użytkowane przez dzieci i osoby których stan fizyczny lub psychiczny na to nie pozwala. Personel dokonujący montażu, użytkowania i konserwacji przepompowni musi mieć właściwe kwalifikacje zarówno w kwestiach elektrycznych, jak i mechanicznych dla tego typu urządzeń.

1.4 Bezpieczeństwo pracy

Jakiegokolwiek prace przy przepompowni mogą być wykonywane po upewnieniu się, że zasilanie elektryczne urządzenia zostało skutecznie odłączone. Użytkownik przy przepompowni może wykonywać te prace konserwacyjne i oczyszczające, których sposób wykonania znajduje się w pkt. 6 instrukcji. Przy pracach z przepompownią oprócz zaleceń wynikających z niniejszej instrukcji obsługi, należy stosować się do ogólnych przepisów BHP oraz ewentualnych innych przepisów bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie warunków bezpieczeństwa może stanowić zagrożenie dla osób, środowiska naturalnego, jak też może spowodować szkody w samym urządzeniu.

1.5 Naprawy i zmiany w budowie pompy.

W okresie gwarantowanej odpowiedzialności za jakość produktu wszelkie naprawy i zmiany w budowie mogą być dokonywane jedynie przez zakład, który jest wskazany w karcie gwarancyjnej stanowiącej załącznik do niniejszej instrukcji. Po tym okresie rekomenduje się, aby naprawy były wykonywane przez wyspecjalizowane zakłady. Adresy niektórych zakładów można znaleźć na www.omnigena.pl. W przypadku prac konserwacyjno-oczyszczających użytkownik powinien zapewnić, aby prace te były wykonywane przez odpowiednio wykwalifikowany personel, który dokładnie zapoznał się z niniejszą instrukcją.

1.6 Niedozwolony sposób eksploatacji.

UWAGA Niedozwolone jest wprowadzanie do przepompowni odpadów takich, jak np. wata, tampony, patyczki do uszu, prezerwatywy, długie włosy, materiały włókniste, podpaski, nawilżane - mokre chustki, fusy po kawie itp.

UWAGA Niedozwolone jest przepompowywanie płynów zanieczyszczonych związkami nieorganicznymi takimi, jak farby, oleje itp.

UWAGA Niedozwolone jest przepompowywanie roztworów, takich, jak: kwasy, zasady, rozpuszczalniki lub oleje, itp. oraz mediów łatwopalnych i wybuchowych - mogą one spowodować uszkodzenie urządzenia, co również powoduje utratę gwarancji.

Urządzenie może pracować tylko w zakresie parametrów, które są zgodne z podaną charakterystyką oraz przy uwzględnieniu ostrzeżeń i zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji, na tabliczce znamionowej lub nalepkach ostrzegawczych.

2. TRANSPORT I MAGAZYNOWANIE

2.1 Transport urządzenia.

Powinien być dokonywany środkami stosownymi do wagi i wymiaru konkretnego typu urządzenia i z zachowaniem odpowiednich środków ostrożności. Wagi i wymiary znajdują się w części instrukcji z opisem parametrów technicznych. Przepompownię nigdy nie należy przenosić za przewód przyłączeniowy.

2.2 Magazynowanie.

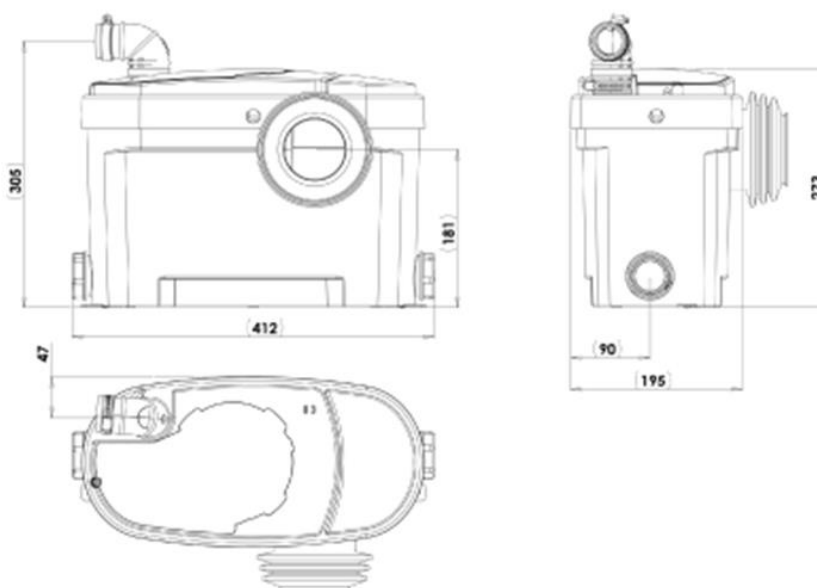
Przepompownia w oryginalnym opakowaniu może być składowana w temperaturach otoczenia, ale z zabezpieczeniem przed opadami atmosferycznymi. W przypadku możliwości wystąpienia ujemnych temperatur przepompownia musi być opróżniona z wody.

3. INFORMACJE OGÓLNE

SANIGENA 1 jest urządzeniem służącym do rozdrabniania i odprowadzania ścieków zawierających fekalia do najbliższego kolektora ściekowego z miejsc położonych poniżej poziomu kanalizacji grawitacyjnej. SANIGENA 1 rozdrobni fekalia z WC i przepompuje wraz ze ściekami pochodzącymi z umywalek, pryszniców, bidetów, pisuarów, ale pod warunkiem ścisłego przestrzegania wszystkich zasad dotyczących instalacji i konserwacji zawartych w tej instrukcji. W przypadku problemów ze spływem ścieków grawitacyjnie, zainstalowanie SANIGENA 1 pozwoli na adaptację pomieszczeń, z których dotychczas, z uwagi na ich położenie nie było możliwe odprowadzanie grawitacyjne.

DANE TECHNICZNE :

Maksymalna wysokość tłoczenia w poziomie	40 m
Maksymalna wysokość tłoczenia w pionie	5 m
Maksymalna wydajność	80 l/min
Maksymalna temperatura cieczy	90°C (do 30 min)
Moc silnika	500 W
Natężenie prądu	2.4 A
Napięcie	230 V/ 50 Hz
Klasa szczelności	IP 44
Rozmiar rury do odprowadzenia ścieków	28 do 32mm
Waga	6 kg



4. MONTAŻ



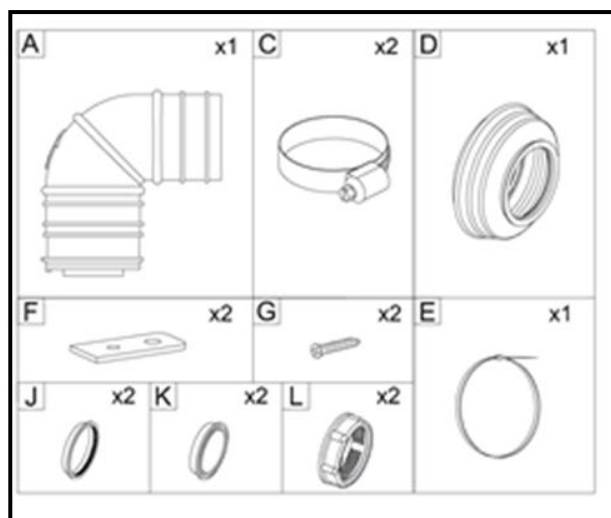
Sanigena1 powinna być zasilana elektrycznie z instalacji wyposażonej w wyłącznik różnico-prądowy o prądzie zadziałania nie wyższym niż 30 mA.



Sanigena1 może być podłączona tylko do sieci ze sprawnym uziemieniem. Producent jest zwolniony od wszelkiej odpowiedzialności za szkody wyrządzone ludziom lub rzeczom wynikające z braku uziemienia.



Wraz z urządzeniem użytkownik otrzymuje zestaw koniecznych elementów do prawidłowego podłączenia.



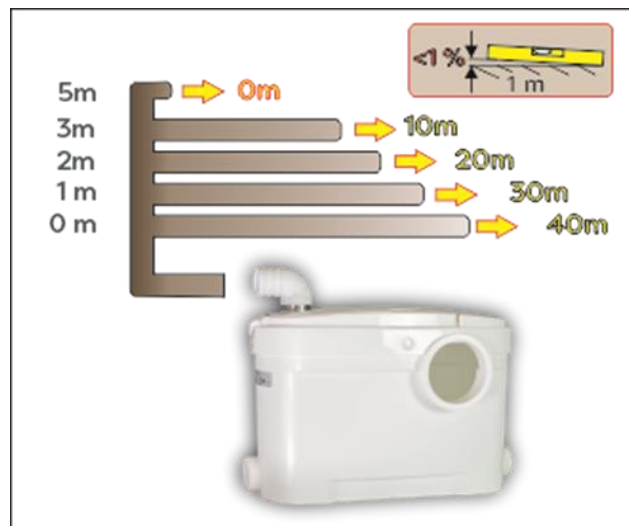
4.1 Ogólne wytyczne montażowe



Urządzenie umożliwia tłoczenie ścieków w pionie i poziomie. Rurą odprowadzającą ścieki z urządzenia należy w pierwszej kolejności zainstalować pionowo a następnie w poziomie. Rurę poziomą należy układać ze spadkiem (min 1%) i co 7-10 m zwiększając jej średnicę.

Parametry tłoczenia pionowego i poziomego są ze sobą ściśle związane tzn. im wyższa wysokość tłoczenia tym krótsza odległość możliwego pompowania ścieków w poziomie.

Jeśli to możliwe, unikaj kolanek. Strata w podnoszeniu słupa ścieków na 1 kolnie wynosi 50 cm. Zamiast 1 kolana (łuku) 90°, użyj kolan (łuków) 45° i zawsze o większej średnicy!

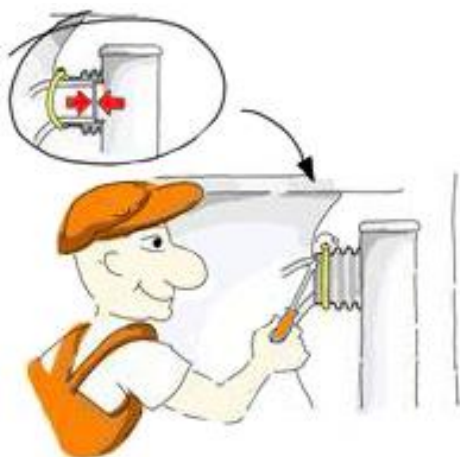


Aby uniknąć efektu „zasyfonowania” zwłaszcza przy znacznych odległościach tłoczenia (powyżej 7m) stosuj w najwyższym punkcie instalacji zawory napowietrzające oraz zwiększaj średnicę rur poziomych



Zastosuj w rurze odprowadzającej zawór spustowy na wypadek konieczności naprawy, wymiany lub konserwacji urządzenia. 30 cm powyżej zaworu spustowego zastosuj zawór odcinający.

Stosując odprowadzanie ścieków powyżej poziomu rury kanalizacyjnej, należy rurę tłoczną urządzenia podłączyć trójnikiem od góry z zachowaniem kierunku przepływu ścieków.



Pamiętaj o zamocowaniu manszety na poziomym króćcu wylotowym kompaktu do rozdrabniacza za pomocą opaski metalowej.

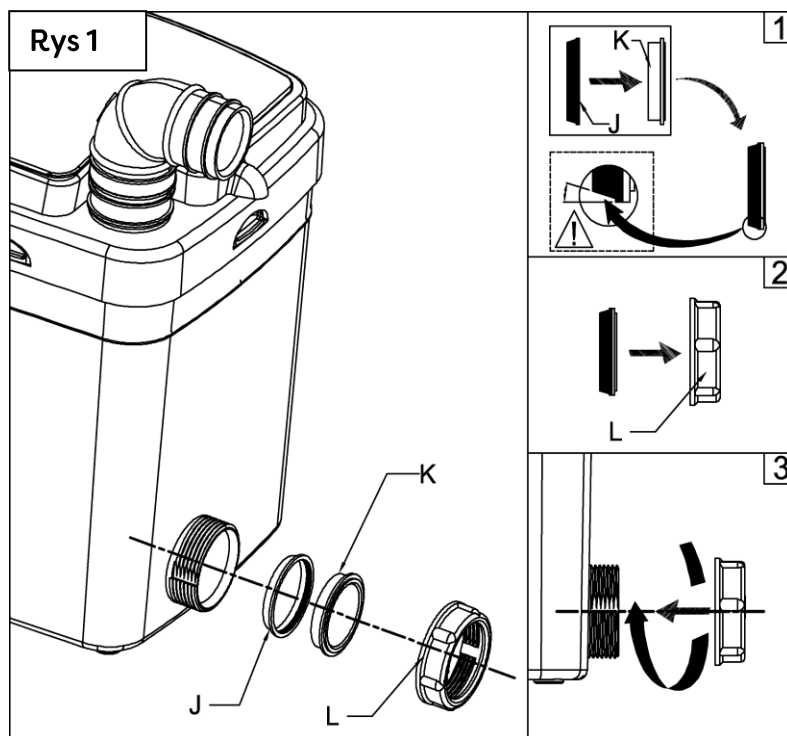


Urządzenie zamontuj na równym, płaskim podłożu przytwierdzając je w odległości min. 5 cm od ściany – unikniesz efektu przenoszenia hałasu i drgań. Do ścian należy przykręcić rurę odprowadzającą rozdrobnione ścieki z urządzenia do kanalizacji grawitacyjnej. Optymalna odległość opasek mocujących rurę do ściany to 70cm.

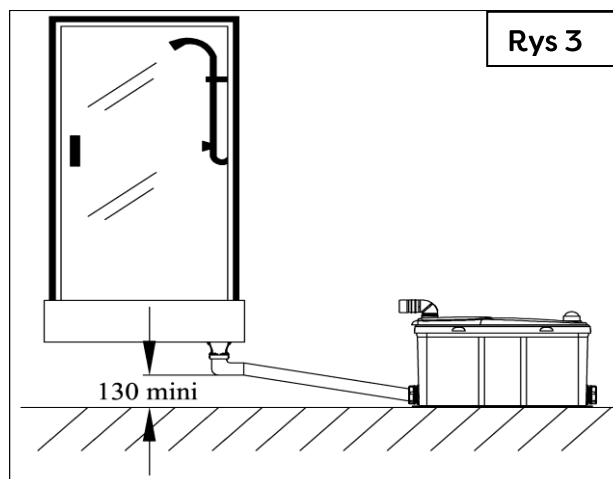
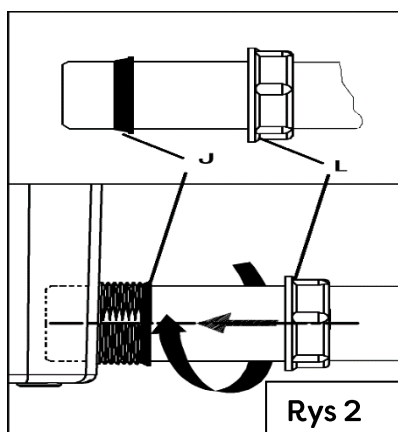
4.2 Podłączenie wlotów

Przed uruchomieniem urządzenia należy pamiętać o zaślepieniu nieużywanych wlotów bocznych – Rys 1

1. Uszczelkę stożkową (J), zachowując wskazany kierunek założyć na element zaślepiający (K). Grubsza strona uszczelki powinna stykać się z większą powierzchnią pierścienia.
2. Prawdłowo zespolona uszczelka i pierścień powinny równomiernie przylegać do płaskiej krawędzi wewnątrz nakrętki dociskowej (L)
3. Kompletny zestaw zaślepiający nakręcamy na niewykorzystany, wystający króciec bocznego wlotu zbiornika. Sprawdzić trwałość i szczelność połączenia.

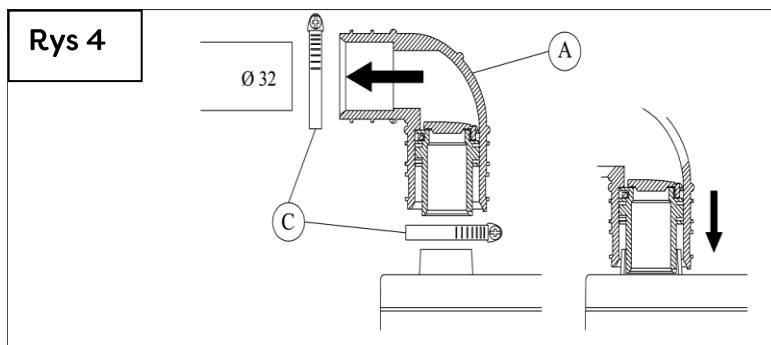


Podłączenie rury odpływowej np. z kabiny prysznica do bocznego króćca Sanigeny 1 odbywa się analogicznie, ale bez udziału zaślepki - K. Nakrętkę dociskową (L) i uszczelkę stożkową (J) należy założyć na rurę dopływową. Rurę wprowadzić do oporu w otwór boczny. Uszczelkę równomiernie umieścić w przestrzeni rura-otwór i nakręcić nakrętkę dociskową. Rys 2 i 3



4.3 Podłączenie rury tłocznej.

Odprowadzenie ścieków realizowane jest poprzez łącznik kolanowy A - Rys 4. Opaski zaciskowe C należy nasunąć na łącznik przed zmontowaniem układu. Na kolanie znajduje się strzałka wskazująca prawidłowy kierunek przepływu ścieków.



UWAGA Klapka zaworu zwrotnego musi być ustawiona w sposób pokazany na powyższych rysunkach. Nieprawidłowe ustawienie uniemożliwi poprawną pracę urządzenia.

5. URUCHOMIENIE I WYŁĄCZENIE

Po włożeniu wtyczki kabla zasilającego do gniazdka z prądem (o parametrach prądu zgodnych z tabliczką znamionową) Sanigena1 jest gotowa do pracy. Wyrzut ścieków następuje automatycznie po napełnieniu zbiornika urządzenia.

Wyłączenie urządzenia następuje poprzez odłączenie zasilania elektrycznego..

6. KONSERWACJA



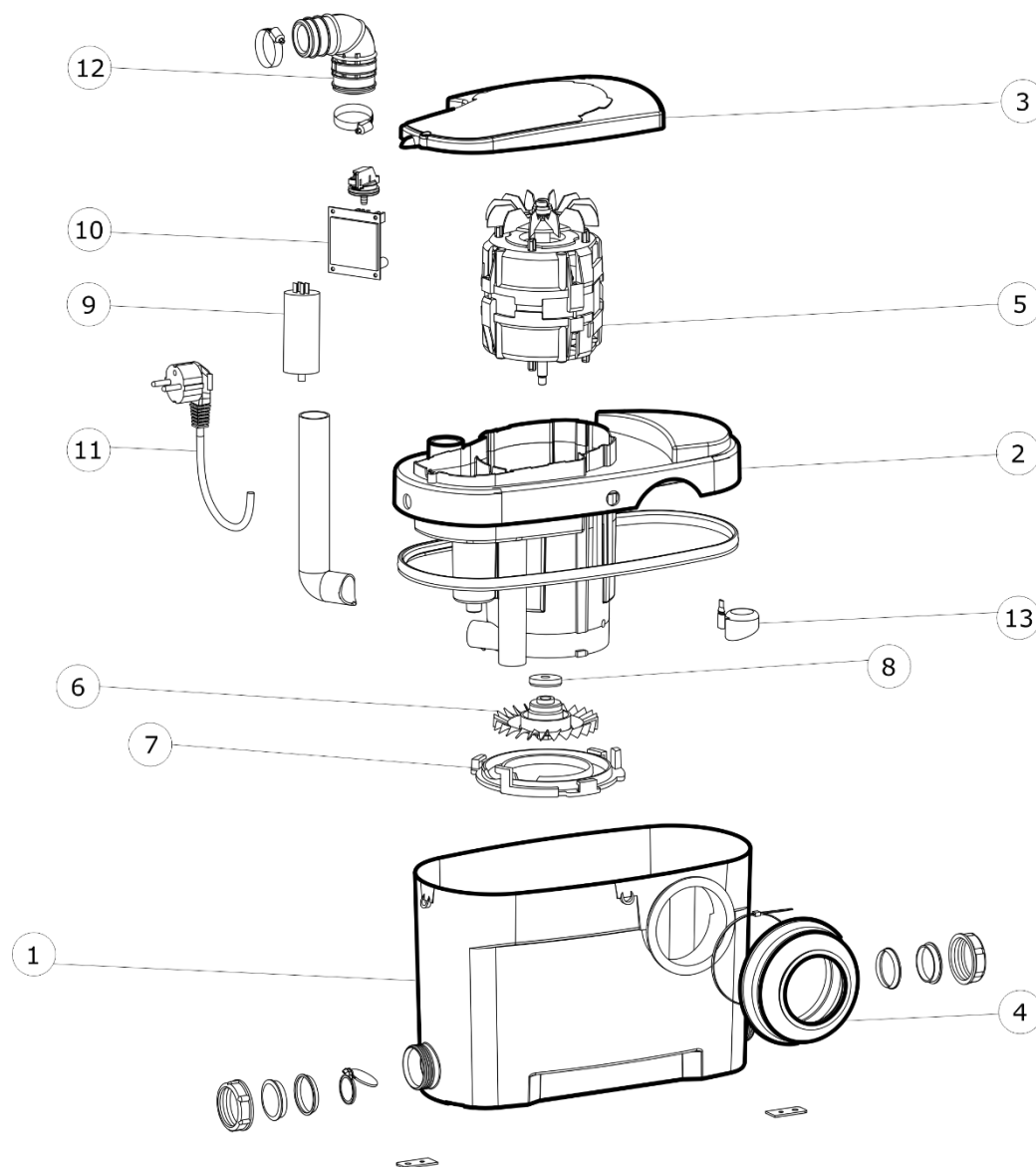
Przed rozpoczęciem czyszczenia należy bezwzględnie wyłączyć pompę z sieci elektrycznej.

Aby oczyścić lub usunąć kamień z zewnątrz zbiornika urządzenia **SANIGENA**, należy używać ogólnodostępnych produktów czyszczących lub usuwających kamień osadowy. Aby uniknąć gromadzenia się kamienia wewnątrz **SANIGENA**, zaleca się regularne czyszczenie. W tym celu należy:

- ✓ odłączyć zasilanie urządzenia
- ✓ wlać 3-4 litry wody z dużą ilością środka usuwającego kamień lub 1 litr octu do miski sedesowej podłączonej do urządzenia
- ✓ odczekać 1-2 godziny
- ✓ ponownie podłączyć urządzenie do prądu
- ✓ kilkakrotnie uruchomić spłuczkę w celu przepłukania urządzenia

Częstotliwość usuwania kamienia zależy od stopnia twardości używanej wody. Zaleca się wykonywanie tej czynności przynajmniej 2 razy w roku.

SCHEMAT



1	Obudowa	8	Uszczelnienie połączenia
2	Zbiornik wewnętrzny	9	Kondensator
3	Pokrywa	10	Karta elektroniki
4	Uszczelnienie miski	11	Przewód elektryczny
5	Silnik 230/240V	12	Zawór zwrotny
6	Nóż	13	Zawór powietrza
7	Ośłona wirnika		

7. POZIOM HAŁASU

Poziom hałasu emitowanego przez pracującą pompę nie przekracza 53 dB (A).

8. UTYLIZACJA



Oznakowanie tego sprzętu symbolem przekreślonego kontenera informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami. Szczegółowe informacje na temat recyklingu produktu można uzyskać w urzędzie miasta lub gminy, w zakładzie utylizacji odpadów komunalnych albo tam gdzie towar został nabyty. Niniejszy wyrób i jego części należy utylizować zgodnie z zasadami ochrony środowiska. Jeżeli naprawa wyeksploatowanej pompy nie będzie miała ekonomicznego uzasadnienia pompę należy zdemontować oddzielając od siebie części żeliwne, stalowe, miedziane, z tworzyw sztucznych i gumy. Uzyskane elementy przekazać do specjalistycznych zakładów zajmujących się przetwarzaniem i zagospodarowywaniem odpadów przemysłowych i zużytych urządzeń. Należy skorzystać z lokalnych publicznych lub prywatnych zakładów utylizacji odpadów. Przekazanie zużytego sprzętu do punktów zajmujących się odzyskiem i ponownym użyciem przyczynia się do uniknięcia wpływu obecnych w sprzęcie szkodliwych składników na środowisko i zdrowie ludzi. W tym zakresie podstawową rolę spełnia każde gospodarstwo domowe.

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzenia w każdym czasie zmian konstrukcyjnych lub kolorystyki bez wcześniejszego informowania. Zdjęcia i rysunki mają charakter poglądowy. Weryfikacja parametrów produktów była przeprowadzana na wybranej partii towaru. W zależności od serii produkcyjnej parametry te mogą się różnić. Przed zakupem produktu, należy sprawdzić na tabliczce znamionowej parametry konkretnego egzemplarza. Podane parametry uzyskiwane są na wyjściu z urządzenia bez uwzględnienia czynników zewnętrznych np. w pompach - oporów instalacji tłocznej i ssącej. Parametry urządzeń uzyskano w warunkach laboratoryjnych. W warunkach eksploatacyjnych może wstąpić różnica +/- 10 %, od tych podanych na tabliczce znamionowej konkretnego egzemplarza.

Wersja instrukcji 11.2019 r.

KARTA GWARANCYJNA

UWAGA! Karta gwarancyjna ważna tylko łącznie z dowodem zakupu (faktura, rachunek, paragon).

- 1) Gwarancji udziela się na 24 miesiące od daty zakupu. Karta z datą sprzedaży i wpisanym numerem produkcyjnym pompy powinna być potwierdzona przez punkt sprzedaży pieczęcią i podpisem sprzedawcy.
- 2) **Urządzenie przeznaczone do użytku domowego.**
- 3) **W przypadku zastosowania urządzenia w miejscach użytku publicznego lub obiektach o charakterze komercyjnym ewentualne uszkodzenia nie podlegają naprawą gwarancyjnym.**
- 4) Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
- 5) Naprawa zostanie wykonana na warunkach zgodnych z aktualnymi przepisami o gwarancji, obowiązującymi w Rzeczypospolitej Polskiej.
- 6) Zakres usług gwarancyjnych obejmuje usuwanie wad materiałowych lub innych wad ukrytych powstałych z winy producenta.
- 7) Wymiana sprzętu na inny lub zwrot gotówki może mieć miejsce w przypadku, gdy sklep, w którym nastąpił zakup, wyrazi na to zgodę oraz, gdy:
 - a. Urządzenie nie nosi śladów użytkowania i fakt ten jest potwierdzony przez gwaranta,
 - b. Naprawa gwarancyjna nie jest możliwa w terminie ustawowym.
- 8) W okresie gwarancji nie wolno dokonywać żadnych zmian w konstrukcji urządzenia (dotyczy to także skracania przewodu przyłączeniowego) bez uzgodnień z gwarantem.
- 9) W okresie gwarancji nie wolno rozmontowywać urządzenia poza czynności wynikające z instrukcji obsługi.
- 10) Niedotrzymanie warunku z punktu 7 i 8 powoduje unieważnienie gwarancji.
- 11) Poza warunkami gwarancji, kupującemu nie przysługuje żadne odszkodowanie.
- 12) **W przypadku awarii urządzenia nie należy demontować, tylko niezwłocznie zgłosić jego wadę firmie OMNIGENA. Urządzenie naprawiane w miejscu instalacji (serwis dojeżdżający do klienta).**
- 13) OMNIGENA zobowiązuje się do rozpatrzenia reklamacji do 14 dni roboczych, od dnia zgłoszenia reklamacji na piśmie, telefonicznie lub e-mail :
Telefon : 22 721 04 56
e-mail : info@omnigena.pl
- 14) Opłaty graniczne, koszty opakowania i transportu nie są objęte gwarancją.
- 15) Gwarancja nie obejmuje napraw będących wynikiem normalnego zużycia się materiału, zniszczenia lub wypadku, zaniedbania, błędów w kontroli czy konserwacji, etc.
- 16) Naprawa urządzenia może być przeprowadzona przez serwis OMNIGENA.
- 17) Gwarancja nie obejmuje zablokowania urządzenia przez ciała obce.
- 18) Naprawa, zmiana lub wymiana części w trakcie trwania gwarancji nie przedłużają jej 2-letniego okresu.
- 19) Roszczenia użytkownika z tytułu szkody wynikłej z wadliwego działania urządzenia oferowanego przez OMNIGENA nie mogą przekroczyć wartości zakupionego urządzenia.



Omnigena Michał Kochanowski i Wspólnicy Sp. j.
Święcice ul. Pozytywki 7
05-860 Płochocin

KARTA GWARANCYJNA

Data sprzedaży
i
pieczęć punktu sprzedaży: